



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 13 повестки дня: Доклад Совета по Опеке (продолжение) Общие прения (продолжение) . . . . .	477
Пункт 36 повестки дня: Выборы для заполнения вакансий в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях (окончание) . . . . .	485
Пункт 38 повестки дня: Вопрос о Юго-Западной Африке (продолжение): с) Выборы трех членов Комитета по Юго-Западной Африке . . . . .	485

Председатель: г-н Танат ХОМАН (Таиланд)

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Совета по Опеке (А/3595 и Согг.1, А/3718 и Согг.1, А/С.4/372 и Add.1, А/С.4/L.512 и Согг.1 и 2, А/С.4/L.413, А/С.4/L.514, А/С.4/L.515) (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

По приглашению Председателя места за столом заседаний Комитета занимают г-н Шарль Ассале, г-н Поль Соппо Присо и г-н Жан Экваби, представители Группы национального действия Камеруна, г-н Нде Нтумаза, представитель партии Единый Камерун, г-н Феликс Роланд Мумие, представитель Союза народов Камеруна, г-н Дика Аква, представитель Конфедерации независимых профсоюзов Камеруна, и г-н Жак Нгом, представитель Всеобщей конфедерации труда Камеруна.

1. Г-н АБИДЖУСНО (Индонезия) заявляет, что, по мнению делегации Индонезии, представление управляющими властями годовых докладов в соответствии со статьями 87 и 88 Устава и рассмотрение этих докладов Советом по Опеке составляют самую основу международного контроля и позволяют Организации Объединенных Наций проверять, как управляющие власти выполняют свои обязательства, и осуществлять конкретные функции надзора за развитием подопечных территорий.

2. Доклад Совета по Опеке (А/3595 и Согг.1) показывает, что в последние годы число петиций, поступающих от подопечных территорий, возросло; это признак того, что народы этих территорий отдают себе полный отчет о роли, которую

выполняет Организация Объединенных Наций по охране их политических, экономических и социальных прав и в защите и содействии их интересам. Рост числа петиций является также симптомом возросшей политической сознательности и зрелости. К сожалению, большинство петиций показывает, что в области политического развития зависимых районов достигнут крайне незначительный прогресс. Например, петиционеры из Танганьики, заявления которых были заслушаны Советом по Опеке<sup>1</sup>, выразили общее стремление добиться, чтобы число африканских представителей в Законодательном совете было увеличено до уравнивания с числом азиатских и европейских представителей, вместе взятых. Что касается избирательного права, то те же петиционеры критиковали требования, предъявляемые к избирателям за то, что благодаря этим требованиям большинство неафриканцев получают право голоса, а огромное большинство африканцев, включая налогоплательщиков, будут лишены его.

3. В части подготовки коренного населения к политической деятельности делегация Индонезии поддерживает рекомендации Совета, предлагающие ускорить процесс выдвижения жителей подопечных территорий на ответственные посты. Необходимо расширить возможности профессиональной подготовки коренных жителей в процессе выполнения служебных обязанностей в самих территориях и решительно улучшить и облегчить условия получения профессиональной подготовки за границей.

4. Относительно Руанда-Урунди Совет по Опеке на странице 59 англ. текста своего доклада отметил, что на высших постах в составе бельгийской администрации этой территории нет коренных жителей, и напомнил управляющей власти о том важном значении, которое он придает выдвижению коренных жителей на такие посты. На страницах 198—199 англ. текста своего доклада Совет делает аналогичную рекомендацию в отношении Науру, где до сих пор нет представителей коренного населения в исполнительном органе власти. К тому же Науруанский совет местного управления обладает лишь консультативными функциями в управлении территорией. Эти примеры показывают, что коренное население крайне слабо представлено в различных органах власти и поэтому не может участвовать в политических процессах, происходящих в подопечных территориях.

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Совета по Опеке, двадцатая сессия, 817—820-е заседания.

5. Что касается экономических условий, то в большинстве территорий господствует натуральное хозяйство. Отсутствие политических реформ в территориях может не только задержать социальное развитие, но также и затормозить улучшение экономических условий.
6. Делегация Индонезии поддерживает рекомендации Совета по Опеке, предусматривающие устранение расовой дискриминации в образовании, государственной службе и отправлении законодательных и исполнительных функций в подопечных территориях. Хотя определение политической структуры или будущего подопечных территорий не входит в обязанности Организации Объединенных Наций, она, в рамках системы опеки, располагает всеми полномочиями, чтобы дать возможность жителям свободно избирать политическую систему для себя. Всегда необходимо советоваться с населением подопечных территорий по существу любой политической реформы, подлежащей одобрению Организацией Объединенных Наций, как стороной Соглашения об опеке.
7. Если управляющие власти не включают в свои годовые доклады рекомендации относительно конституционного прогресса подведомственных им подопечных территорий, это лишь подчеркивает односторонний характер их политики, который в огромной степени затрудняет осуществление контрольных функций со стороны Организации Объединенных Наций и препятствует, таким образом, политической эволюции подопечных территорий. Там, где интересы управляющих властей ставятся над интересами жителей, результатом может быть лишь неустойчивость в политической, экономической, социальной областях и в области образования.
8. Решать проблему народного недовольства репрессивными мерами равнозначно отрицанию права подопечных территорий избирать свое политическое будущее. Поэтому делегация Индонезии придает большое значение вопросу установления сроков для предоставления ряду подопечных территорий самоуправления или независимости, в соответствии с рекомендациями многих резолюций Генеральной Ассамблеи, последней из которых является резолюция 1064 (XI). В этой связи г-н Абиджусно может лишь поддержать рекомендации Совета по Опеке, и в частности те, которые касаются Камеруна под французским управлением. В пункте 57 (стр. 126 англ. текста) своего доклада Совет отмечает, что лидеры групп большинства и групп меньшинства в Территориальной ассамблее высказались за независимость как конечную цель, к которой должна стремиться территория.
9. Конституционный аспект проблемы тем более важен, если учесть, что некоторым подопечным территориям грозит опасность подчинения их политического развития конструкционной структуре стран-метрополий. Политические беспорядки, происшедшие в Камеруне под французским управлением, были, по-видимому, вызваны главным образом недовольством отношениями, существовавшими между территорией и управляющей властью. Сепаратистская политика управляющей власти также может явиться дополнительным фактором этого недовольства. Такое положение вряд ли может благоприятствовать достижению целей Соглашения об опеке. Пока не будет нормализована обстановка и достигнута политическая стабильность, все усилия, направленные на осуществление этих целей, будут тщетны. Поэтому все неотложнее становится потребность в издании закона об амнистии, который находится на рассмотрении управляющей власти.
10. Генеральная Ассамблея должна уделить максимальное внимание законным требованиям жителей Камеруна под французским управлением о сохранении их территориальной целостности и создании ответственного правительства, которое позволило бы им определить свое политическое будущее в соответствии с Соглашением об опеке и статьей 76 Устава.
11. Г-н НСУЛИ (Ливан) заявляет, что с тех пор, как управляющие власти осознали значение контроля, осуществляемого в соответствии с системой опеки, подопечные территории значительно продвинулись по пути к независимости. Одной из них этот статус был предоставлен добровольно, и теперь она принята в члены Организации Объединенных Наций. Это движение за освобождение вызвано в значительной степени деятельностью Совета по Опеке, который рассматривает годовые доклады управляющих властей, посылает выездные миссии в подопечные территории и заслушивает заявления петиционеров из различных стран. Доклад Совета, являющийся одним из важнейших документов Организации Объединенных Наций, был прекрасно подготовлен и представляет собой неоценимый источник информации. Представитель Ливана намерен ограничить свои замечания по докладу проблемой Камеруна под французским управлением.
12. Жители Камеруна просят, во-первых, общей амнистии для всех политзаключенных, во-вторых, независимости и, в-третьих, объединения двух Камерунов. Г-н Нсули считает, что ни правительство Камеруна, ни французские власти не должны пренебрегать этими просьбами и что нужно постараться ускорить провозглашение амнистии политзаключенных, с тем чтобы все лица, которые были сосланы или заключены в тюрьмы, могли вернуться в свою страну и бороться за независимость своей страны конструктивным и демократическим образом.
13. Вызывает удовлетворение факт введения в территории всеобщего избирательного права для взрослых. Нет сомнения в том, что со временем по истечении начального периода исканий и ошибок демократические институты укоренятся в Камеруне. Однако все усилия в этом направлении окажутся бесполезными, если среди населения не будет уничтожено социальное неравенство и неравенство в доступе к образованию. Некоторые камерунские газеты, которые цитировались петиционерами, утверждают, что опреде-

ленные религиозные движения невосприимчивы к западной цивилизации. Однако представитель Ливана, как мусульманин, может утверждать, что ислам не враждебен к западной цивилизации, а, наоборот, в свое время внес значительный вклад в ее создание и ныне стремится снова участвовать в строительстве лучшего мира. Если камерунцы забудут свои религиозные разногласия и приложат объединенные усилия в целях пробуждения национального самосознания и если будет учреждена разумная система образования, то в скором времени можно будет прийти к независимости. Ливан готов помочь камерунцам в их движении к самоопределению и убежден в том, что со временем при разумных усилиях и доброй воле всех сторон объединение Камеруна будет достигнуто мирным путем. Представитель Ливана считает, что предварительным условием для такого объединения мог бы явиться таможенный союз.

14. Сэр Эндрю КОГЕН (Соединенное Королевство) напоминает, что на 723-м заседании представитель Ганы сослался на некоторые заявления относительно проведения выборов в Камеруне под британским управлением. В частности, он привел тот факт, что за неделю до выборов прошла волна арестов и что в территорию было дополнительно введено 500 полицейских, в результате чего выборы якобы протекали в обстановке отсутствия свободы. Сэр Эндрю Коген заявляет, что ему пришлось немало поработать, чтобы проверить факты. Теперь он может утверждать, что эти обвинения совершенно необоснованы. За весь период избирательной кампании имело место четыре случая ареста. По имеющимся данным, эти четыре человека были арестованы за нарушение закона о выборах, и ни один из них не имел никакого отношения к Союзу народов Камеруна. Кроме этих арестов, один сторонник Союза нелегально проник в территорию и был препровожден до границы с Камеруном под французским управлением за два месяца до выборов. В этот же самый период другой сторонник Союза был привлечен к судебной ответственности и оштрафован за незаконное хранение огнестрельного оружия. После выборов одно лицо, прибывшее из Камеруна под французским управлением, было ошибочно задержано по подозрению в нелегальном переходе в территорию. Несколько позднее он был выпущен на свободу, и констебль, виновный в его аресте, получил выговор. Нет никаких оснований утверждать, что выборы были проведены не должным образом. Что касается вопроса о полиции, представитель Соединенного Королевства может заявить, что общая численность всех полицейских сил Южного Камеруна достигает 350 человек, из которых только 300 могут быть привлечены к несению общей службы. Это показывает, что в территории, вопреки необоснованным обвинениям, господствует порядок. На время избирательной кампании в территорию было привлечено еще 100 полицейских из Нигерии, поскольку, согласно процедуре выборов, на каждый избирательный участок должен быть выделен полицейский. Пред-

ставитель Соединенного Королевства добавляет, что из выступления представителя Ганы он понял, что последний лишь сослался на эти обвинения, не выступая в их поддержку.

15. Г-н АМЕГБЕ (Гана) благодарит представителя Соединенного Королевства за предоставленную информацию. Он желает пояснить, что он не выражал солидарности ни с одним из затронутых в его выступлении обвинений, которые исходят от петиционеров. Он лишь предложил, что было бы полезно, если бы Организация Объединенных Наций расследовала этот вопрос.

16. Г-н ЗИКРИЯ (Афганистан) указывает, что система опеки является не просто очередной формой колониализма и что ее зарождение связано с национально-освободительным движением, возникшим в Европе во время первой мировой войны; он отмечает далее, что авторы Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым мандатная система была заменена системой опеки, завершили работу своих предшественников и официально признали основной принцип права народов на самоопределение. Однако некоторые расценивают тот факт, что статья 76 Устава предусматривает для подопечных территорий только две возможные конечные цели, как ограничение права коренных жителей свободно определять свое собственное будущее. Это толкование совершенно ошибочно, поскольку в силу статьи 76 народы подопечных территорий должны иметь полную свободу выбора одной из этих двух возможностей. Всякое толкование, имеющее целью ограничить их свободу выбора, явилось бы нарушением принципа самоопределения народов и угрозой самой системе опеки.

17. Делегация Афганистана с удовлетворением отметила, что благодаря усилиям управляющих властей был достигнут значительный прогресс во всех областях жизни в Камеруне и Того под французским управлением, Камеруне под британским управлением, Танганьике, Руанда-Урунди, Новой Гвинее и Сомали под итальянским управлением. В Камеруне под французским управлением осуществление десятилетнего плана уже привело к значительному улучшению основ экономики территории, как это с удовлетворением отметил Совет по Опеке.

18. Однако, несмотря на прогресс, достигнутый в образовании, здравоохранении, жилищном строительстве и условиях труда, в области социального развития осталось сделать еще очень много. Большой части населения в северных районах Камеруна и Того до сих пор еще не коснулось влияние цивилизации, а антагонизм, существующий между народами северной и южной части Камеруна, является серьезной угрозой единству страны, равно как и препятствием для политического развития. Заслушав заявления петиционеров, делегация Афганистана считает, что многие политические проблемы, существующие в Того и в Камеруне, вызваны отсталостью северных провинций, поскольку нормальная деятельность

демократических институтов в неоднородных обществах подобного рода почти невозможна. Эффективно действующая демократия предполагает наличие не только свободных граждан, но и также чувства ответственности за общественное благо. Сохранение института вождей на севере и невежество жителей этой части Камеруна препятствуют осуществлению этих двух условий. Поэтому делегация Афганистана поддерживает рекомендации Совета по Опеке в этом вопросе.

19. Делегация Афганистана равным образом уделяет большое внимание объединению Камеруна, поскольку в этой проблеме также затронут принцип самоопределения народов. Поэтому было бы недопустимым навязывать жителям этих двух территорий ограничения в свободе выбора. Народу Камеруна под британским управлением надо позволить решить самому, предпочитает ли он объединиться с Камеруном под французским управлением или быть включенным в Нигерию.

20. Делегация Афганистана с сожалением узнала о беспорядках, которые имеют место в Камеруне под французским управлением, и ожидает, что политические партии не будут отходить от демократических принципов в своем движении к независимости. Управляющая власть должна осуществить реформы, которых желает народ Камеруна, и безотлагательно провозгласить амнистию, вопрос о которой сейчас рассматривается.

21. Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) заявляет, что среди многих проблем, рассмотренных в докладе Совета по Опеке, делегацию Румынии особенно интересует вопрос о Камеруне. Серьезность политического положения в обеих частях Камеруна, засвидетельствованная множеством письменных петиций, полученных Секретариатом, и внушающими беспокойство сообщениями, время от времени публикуемыми в печати, подтверждена петиционерами, которые лично обратились в Комитет. Хотя последние представляют различные политические течения, они единодушно отмечали подавление прав трудящихся, недопустимые условия труда рабочих и крестьян, рост безработицы и бесчисленные аресты, происходящие там сейчас. Они были также единодушны в своих требованиях восстановления нормальной политической обстановки и элементарных политических свобод, объявления всеобщей амнистии, отмены декретов, на основе которых были распущены некоторые антиколониалистские партии, и полного признания стремления народа к независимости и его неотъемлемого права определять будущее своей страны. Резолюции Генеральной Ассамблеи по Камеруну также требовали восстановления спокойствия и нормальной политической деятельности, но они не были выполнены, и французские власти продолжают проводить политику репрессий, которая является причиной нынешней напряженности и которая может явиться угрозой миру в этом районе. Единодушное требование петиционеров послать специальную комиссию Организации Объединенных

Наций в Камерун, таким образом, целиком и полностью оправдано. Эта комиссия могла бы рассмотреть серьезные и неотложные проблемы, затронутые в сводке полученных сообщений (Т/РЕТ.4 и 5/L.17 и Add.1), предложить меры по восстановлению порядка и сделать рекомендации, направленные к скорейшему развитию обеих территорий в направлении независимости.

22. Этот последний момент затрагивает не только Камерун, но и все подопечные территории. Система опеки не рассчитана на вечное существование, и быстрый распад колониальной системы делает необходимым ускорение эволюции подопечных территорий к независимости. В современных обстоятельствах всякая попытка навязать искусственные ограничения этого процесса может привести лишь к серьезным волнениям. Признание этого факта привело к принятию резолюции 1064 (XI) Генеральной Ассамблеи о мерах по обеспечению достижения некоторыми подопечными территориями самоуправления или независимости. Не секрет, что заинтересованные управляющие власти игнорировали эту резолюцию и стремятся вести территории, находящиеся под их опекой, в противоположном направлении. В этом ключ к объяснению нового Статута, по которому Камерун под французским управлением должен быть преобразован в «подопечное государство», причем атрибуты суверенитета этого государства будут оставаться в руках французов. Сходство этого Статута со Статутом Того под французским управлением делает излишними всякие дополнительные комментарии. Однако следует заметить, в частности, то, что Статут объявляет официальным языком территории французский язык и предусматривает создание отдельной провинции Северный Камерун, что ставит под угрозу целостность территории. Камерун под британским управлением был аналогичным образом разделен без согласия его жителей, и будущее одной части этой территории уже связано с судьбой соседней колонии Нигерия.

23. Кроме того, намечается распространить на подопечные территории положения Договора, учреждающего Европейское экономическое сообщество, несмотря на то, что ни с Организацией Объединенных Наций, ни с коренными жителями предварительно не посоветовались по этому вопросу. Делегация Румынии не может согласиться с аргументами представителя Бельгии о том, что Организация Объединенных Наций не имеет права выразить своего мнения в отношении последствий этого Договора для подопечных территорий только потому, что этого Договора еще не существовало в тот период, который охватывает доклад Совета по Опеке. Организация Объединенных Наций, которая является ответственной за будущее подопечных территорий, должна отклонить любую меру, принятую управляющими властями, с тем чтобы задержать развитие этих территорий по пути к самоуправлению или независимости.

24. В свете этих соображений представитель Румынии желает еще раз подчеркнуть важное зна-

чение, которое делегация Румынии придает установлению близкой плановой даты достижения подопечными территориями самоуправления или независимости. Полная независимость является необходимым условием для быстрого и полного развития этих территорий, и установление плановой даты получения самоуправления или независимости будет стимулировать политическую активность народов, их населяющих, даст им возможность улучшить свои тяжелые условия жизни и создаст более благоприятные перспективы для их будущих отношений с управляющими властями.

25. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) напоминает, что Комитет по экономическому развитию сельских районов подопечных территорий, учрежденный в 1951 году резолюцией 305 (VIII) Совета по Опеке с целью изучения господствующей политики, законодательства и практики по вопросам, связанным с землями сельскохозяйственного назначения, их использованием и отчуждением в подопечных территориях, к сожалению, так и не продвинулся дальше составления предварительных докладов. Представитель Югославии признает, что задача, порученная этому Комитету, очень сложна, но вместе с тем он считает, что Совет по Опеке и данный Комитет должны были, уяснив этот факт, предложить, чтобы Генеральная Ассамблея выработала иной подход к этой проблеме. Делегация Югославии предлагала еще на прошлых сессиях, чтобы исследование, порученное этому Комитету, было передано либо экспертам, выделенным Генеральным Секретарем, либо Экономическому и социальному департаменту Организации Объединенных Наций. Эта проблема имеет три различных аспекта. Аспект использования земель, являясь чисто техническим, явно не входит в рамки повседневной деятельности Совета и должен быть передан, по мнению делегации Югославии, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций для детального изучения. Проблема отчуждения земли является одновременно политической и экономической, поскольку на современном этапе политического развития подопечных территорий она приобретает все более важное значение и во многих территориях служит причиной осложнений между коренным населением, с одной стороны, и колонизаторами и управляющими властями — с другой. Делегация Югославии считает, что Совет должен изучить вопрос о земельной собственности и на ближайшей сессии представить Генеральной Ассамблее свои рекомендации в специальном разделе своего доклада. Этот вопрос может быть изучен как Советом по Опеке, так и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, поскольку он затрагивает две проблемы использования и отчуждения земли. Делегация Югославии готова принять активное участие в подготовке проекта резолюции по этому вопросу.

26. Второй вопрос, который представитель Югославии желает рассмотреть, касается достижения

подопечными территориями самоуправления или независимости. Делегация Югославии уверена, что Совет по Опеке не позволит себе вновь окантоваться застигнутым врасплох, как это было в случаях с Того под французским управлением и Камеруном под французским управлением. Установление промежуточных плановых сроков и конечного срока достижения определенными территориями самоуправления или независимости может иметь лишь благоприятные последствия для народов этих территорий, для самих управляющих властей и для международного сообщества. Поэтому Совет по Опеке должен рассмотреть эту проблему с гораздо большим чувством ответственности и реализмом, чем они были проявлены им в прошлом. Прекращение действия Соглашения об опеке над Того под британским управлением, решение, принятое Организацией Объединенных Наций на текущей сессии (724-е пленарное заседание) о надзоре над предстоящими выборами в Того под французским управлением, тот факт, что Соединенное Королевство намерено поставить на следующей сессии вопрос о будущем Камеруна под британским управлением, политическая обстановка, сложившаяся в некоторых других подопечных территориях, — все это свидетельствует о том, что система опеки вступает в новую фазу своей деятельности, по крайней мере, в подопечных территориях Африки. Поэтому Совет по Опеке, деятельность которого в прошлом сводилась к шаблонному контролю *a posteriori*, ныне должен активно участвовать в разработке планов развития подопечных территорий, устанавливать очередность и уделять наибольшее внимание тем территориям, где степень развития вообще и напряженная политическая обстановка в частности требуют принятия срочных мер.

27. Первой по степени важности проблемой должна быть проблема Камеруна под французским управлением, где политическая обстановка достигла наивысшего напряжения, усиленного еще и тем, что Нигерия стоит на пороге независимости. Франция уже осуществила важные реформы, которые, при условии сопровождения другими мерами, могли бы во многом способствовать восстановлению доверия, которое она почти полностью утратила. Народ Камеруна с 1955 года добивается амнистии; Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1067 (XI) по этому вопросу, и делегация Франции дала соответствующие заверения, но эта проблема до сих пор не решена. Делегация Югославии убеждена, что подобная мера послужила бы на пользу интересам Франции и ее будущих отношений с независимым Камерунским государством, которое рано или поздно должно быть создано. Вторым шагом управляющей власти должна быть передача своих оставшихся полномочий правительству и Законодательному собранию Камеруна. В качестве третьей меры необходимо, с согласия Организации Объединенных Наций, посоветоваться с населением относительно будущего территории. В этой связи управляющая власть, конечно, отдает себе отчет, что плебисцит в Камеруне под

британским управлением окажет сильнейшее влияние на население Камеруна под ее собственным управлением.

28. Делегация Югославии не сможет поддержать проект резолюции семи держав (А/С.4/L.512 и Согг. 1 и 2), поскольку в нем не принят во внимание тот факт, что петиционеры, особенно принадлежащие к Группе национального действия Камеруна, решили предстать перед Организацией Объединенных Наций лишь после безуспешных попыток вести переговоры через посредство камерунских и французских органов, существующих в территории. В резолюции, которую должен принять Комитет, необходимо учесть также возможные последствия отношения Комитета к петиционерам, поскольку, как указал один из них, существует широко распространенное мнение о том, что Генеральная Ассамблея обращает мало внимания на подобные жалобы. Наконец, Генеральная Ассамблея должна послать в территорию специальную комиссию или придать очередной выездной миссии, которая должна выехать в 1958 году, характер специальной миссии, чьей основной задачей было бы изучение политической ситуации в территории и составление необходимых, по ее мнению, рекомендаций по решению проблем, которые держат территорию в опасном состоянии напряженности.

29. Второй территорией, в порядке очередности, должна быть Танганьика. По мнению делегации Югославии, многорасовая политика, осуществляемая в этой территории, чревата опасностями. Того факта, что африканцы, представляющие 98 процентов населения, выступают против нее, должно быть вполне достаточно, чтобы доказать ее несправедливый характер и не допустить ее применения. Административная власть должна считаться с этой оппозицией, равно как и поселенцы европейского и другого иностранного происхождения, поскольку именно им придется в будущем принять решение остаться в независимой Танганьике и сотрудничать с ее народом. Африканцы этой территории неоднократно давали заверения в том, что по получении независимости они будут уважать интересы живущих среди них европейцев и азиатов, при условии, что эти интересы не будут противоречить интересам африканского населения. Поэтому делегация Югославии осуждает политику, выражающуюся в попытках убедить африканцев в том, что они не смогут получить международной помощи для развития экономических ресурсов своей страны, если они не поддержат режим, который охраняет, причем даже за счет их собственных интересов, интересы европейских и азиатских поселенцев.

30. Г-н РОЛЬС-БЕННЕТ (Гватемала) заявляет, что мнение делегации Гватемалы по вопросу о положении в подопечных территориях и их политическом, экономическом, социальном развитии и развитии в области образования может быть уяснено из доклада Совета по Опеке (А/3595 и Согг.1). Поэтому он не будет повторять его, а сделает лишь некоторые общие замечания и за-

тронет некоторые проблемы, которые по своей важности и неотложности требуют особого внимания.

31. Территории, включенные в международную систему опеки, имеют свои характерные черты в силу своего географического положения, своих природных ресурсов, этнических и исторических факторов. Тем не менее население этих территорий имеет общие проблемы, а также общие нужды и общие стремления. Всякое человеческое сообщество стремится к благосостоянию, самоуправлению, политическому, экономическому, социальному прогрессу и прогрессу в области образования, как это признается в главах XII и XIII Устава. До тех пор, пока какая-либо из этих территорий не получила самоуправления, долг Организации Объединенных Наций следить за выполнением обязательств, налагаемых Уставом. В этой связи г-н Рольс-Беннет сообщает, что Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1956 года в подопечные территории Тихоокеанские острова вынуждена была перевести на меланезийский пиджин определение контрольных функций, осуществляемых Организацией Объединенных Наций по отношению к населению подопечных территорий, чтобы они были поняты определенными группами населения Новой Гвинеи<sup>2</sup>.

32. Когда какое-либо человеческое сообщество, зависящее от иностранных властей, достигает известной степени развития, появляется все более растущий стимул к политической эволюции, и если политические стремления народа не удовлетворяются, это приводит к беспокойству, которое может породить насилие. Самый мудрый курс — это рассеять все опасения, которые может питать народ. Для этого необходимо своевременно выступать с ясными заявлениями и принимать меры, из которых было бы недвусмысленно видно, что управляющая власть не имеет никаких намерений затормозить или задержать политическое развитие территории. Установление промежуточных плановых сроков для частичного достижения целей опеки и конечных плановых сроков достижения самоуправления или независимости является не только желательным, но и необходимым. Когда все страхи народа будут рассеяны, можно будет мобилизовать всю энергию, чтобы взяться за экономические, социальные и образовательные проблемы с целью подготовки страны к самоуправлению или независимости.

33. Плановая дата провозглашения независимости Сомали под итальянским управлением уже установлена и теперь необходимо заняться экономическим положением территории, потребностями в развитии образования и проблемой границы с Эфиопией. В результате конституционных мероприятий в Западном Самоа было достигнуто взаимопонимание между управляющей

<sup>2</sup> Определение на меланезийском пиджин гласит: «Dispela United Nations is bigpela kiwung lukautim of work bilong government bilong New Guinea ol seim government bilong Australia».

властью и местным населением, что позволило уделить большее внимание социальным и экономическим проблемам. Что касается Науру, то население его, как владелец минеральных богатств острова, должно получить справедливую долю доходов от добычи фосфата, что позволит ему обеспечить свое будущее либо на острове, либо в каком-нибудь другом месте после истощения залежей этого минерала на острове. Положение в Новой Гвинее было описано в докладе управляющей власти<sup>3</sup> и в докладе Выездной миссии 1956 года (T/1280). Обнадеживающим событием в Руанда-Урунди было проведение выборов путем тайного голосования в советы подрайонов; однако в целом темпы развития продолжают оставаться чрезвычайно медленными.

34. Остальные четыре подопечные территории: Камерун под британским управлением, Камерун под французским управлением, Того под французским управлением и Танганьика переживают критический этап своего развития. Комитет уже обсудил вопрос о Того под французским управлением; ему предстоит заниматься еще тремя упомянутыми территориями. Никто не может отрицать, что зависимые африканские территории движутся по пути к независимости; единственный вопрос состоит в том, как и когда она будет достигнута. Сами управляющие власти заинтересованы в том, чтобы территории получили независимость мирным путем и таким способом, который облегчил бы в будущем сотрудничество между ними и новыми государствами.

35. Одно время утверждали, что в Камеруне не хотят объединить две территории. Однако петиционеры, которые принадлежат к различным группам, единодушно выразили одинаковое стремление: немедленная амнистия, а вслед за ней объединение и независимость. Никто не может навязать то или иное решение; само население должно решить вопрос о своем будущем. Однако долг Организации Объединенных Наций следить за тем, чтобы у населения не было отнято право избрать объединение в результате независимой акции на одной из двух этих территорий. Необходимо одновременно выяснить взгляды населения обеих территорий путем всенародного опроса, контролируемого на каждом из его этапов Организацией Объединенных Наций. Это надо провести таким образом, чтобы гарантировать полную осведомленность народа о важном значении этого акта. Важнейшей предпосылкой этого мероприятия должна быть амнистия, для того чтобы данный опрос действительно выразил волю большинства населения.

36. Статут Камеруна под французским управлением должен быть рассмотрен в свете того факта, что все политические организации территории единодушно требуют независимости; они расхо-

дятся лишь в желаемых сроках ее достижения. По мнению делегации Гватемалы, осуществленная передача функций власти пока еще недостаточна и ее темп не соответствует развитию событий. Поскольку камерунским властям предоставлено право издавать законы, касающиеся дел, находящихся в их компетенции, нельзя более оправдывать участие представителей Камеруна в законодательных органах Франции. Такое представительство могло бы привести к включению Камеруна во Французскую Республику или Французский Союз и к вытекающему из этого ограничению статуса территории и его политической позиции по отношению к управляющей власти. Аналогичные соображения применимы к статье 8 Статута, которая представляет камерунцам и французам двойное гражданство. Статья 11, с другой стороны, предоставляет Законодательному собранию Камеруна известные полномочия в отношении экономического устройства и развития территории, однако французские власти и Верховный комиссар продолжают осуществлять финансовые и экономические функции. Такое парадоксальное положение может привести к конфликту. Прежде всего нет никаких оснований для оправдания того факта, что Статут не содержит точной декларации о признании устремлений народа Камеруна к независимости.

37. Положение в Камеруне под британским управлением тесно связано с политическими событиями в Нигерии. Представитель Соединенного Королевства категорически утверждал на 721-м заседании, что народ Камеруна не будет принужден к объединению с Нигерией, население Южного Камеруна уже имеет избранное демократическим путем правительство, население Северного Камеруна участвует в деятельности демократических институтов Северной Нигерии, народы Севера и Юга будут иметь возможность свободно выразить свое желание, и что Соединенное Королевство в свое время представит Организации Объединенных Наций предложения, касающиеся будущего территории. В заключение этот представитель заявил, что следует спросить народ, желает ли он объединиться с независимой Нигерией. Следует надеяться, что этот опрос будет осуществлен одновременно с опросом в Камеруне под французским управлением и что народам позволят не только выбрать слияние с соседними территориями, но и дадут возможность, если народы этого захотят, объединить обе подопечные территории Камерун в одну независимую территорию. Можно надеяться также, что Соединенное Королевство представит Совету по Опеке на его ближайшей сессии полные данные о последних событиях.

38. Танганьика вступила в фазу стремительного политического развития. Г-н Рольс-Беннет надеется, что принятые меры будут способствовать решению так называемой проблемы многорасового общества в этой территории. В действительности, практически всякая нация является многорасовой; типичной чертой для Танганьики яв-

<sup>3</sup> Commonwealth of Australia, Report to the General Assembly of the United Nations on the Administration of the Territory of New Guinea from 1st July, 1955, to 30th June, 1956 (Canberra, A. J. Arthur, Government Printer, 1957). Препровожден членам Совета по Опеке как документ T/1326.

ляется несправедливое представительство различных этнических групп и тот факт, что расовое разделение нашло свое отражение в политической структуре территории.

39. Договор, учреждающий Европейское экономическое сообщество, имеет особое значение для некоторых подопечных территорий, поскольку часть четвертая Договора касается Того под французским управлением, Камеруна под французским управлением, Руанда-Урунди и Сомали под итальянским управлением. Кстати говоря, эти подопечные территории называются в Договоре заморскими территориями; это название применяется некоторыми государствами — членами Европейского сообщества к так называемым бывшим колониям. Делегация Гватемалы желает заметить, что, по ее мнению, для подопечных территорий такое название является неправильным. Г-н Рольс-Беннет не будет повторять то, что делегация Соединенного Королевства заявила на девятнадцатой сессии Совета по Опеке (768-е заседание); он лишь настаивает на том, что управляющие власти должны представить Организации Объединенных Наций всю относящуюся к делу информацию без задержек, чтобы можно было рассмотреть вопрос во всех аспектах. Информация нужна, во-первых, о принципах и юридической основе приобщения подопечных территорий к Европейскому экономическому сообществу; во-вторых, о выгодах, которые население подопечных территорий сможет получить от этого приобщения, и о их правах и обязанностях, как членов Европейского сообщества; в-третьих, о консультациях с населением территорий или представительными правительственными органами в связи с их приобщением к Общему рынку и по вопросу о том, будут ли представители данных территорий деятельно участвовать в работе различных органов Европейского сообщества; и, в-четвертых, о длительности срока связи этих территорий с Сообществом и о процедуре выхода из Сообщества или возвращения в него, в соответствии с желанием народов.

40. Есть один вопрос социального характера, который особенно тревожит делегацию Гватемалы. Сохранение разобщенности различных социальных групп по признаку так называемых культурных различий является концепцией, с общественной точки зрения сомнительной, а с точки зрения образовательно-педагогической — сомпрометированной. Проведение подобной политики в подопечных территориях может привести к новой форме расовой дискриминации, хотя и замаскированной.

41. В заключение г-н Рольс-Беннет желает затронуть вопрос, который делегация Гватемалы считает крайне важным для населения подопечных территорий: вопрос о развитии сельских районов или коммунальном развитии, а также о распределении и использовании земель. Большинство жителей подопечных территорий живет в сельской местности, и экономический и социальный прогресс зависит от успехов в развитии сельского населения. Экономические, просвети-

тельные и социальные меры должны быть более тесно увязаны между собой, поскольку лишь при этом условии они могут привести к прогрессу. Усилия, предпринимаемые в этом направлении в некоторых подопечных территориях, внушают надежды, и г-н Рольс-Беннет призывает управляющие власти усилить и расширить их.

42. Г-н Рольс-Беннет сохраняет за собой право повторно выступить по поводу любого проекта резолюции, который будет представлен.

43. Г-жа БРУКС (Либерия) заявляет, что проблема будущего двух подопечных территорий Камерун сложна и решение ее может быть обеспечено лишь сдержанной политикой, руководимой принципами Соглашения об опеке и Устава.

44. Комитет заслушал просьбы петиционеров об объединении и предоставлении независимости двум территориям Камерун, просьбы, которые в свете Устава и Соглашения об опеке, затрагивающих эти территории, вполне законны. Комитету было сообщено о напряженности, господствующей в обеих территориях и порожденной деятельностью политических партий, борющихся за достижение этих целей. Комитет услышал от петиционеров обвинения в репрессиях, ссылках и, в некоторых случаях, в отсутствии защиты со стороны управляющих властей, в результате чего, как утверждали петиционеры, произошли убийства политических лидеров и других лиц. Некоторые из обвинений были подтверждены управляющими властями, которые пытались оправдать принятые меры или же квалифицировали убийство политических лидеров как печальный случай; другие обвинения были отклонены или отвергнуты.

45. Делегация Либерии считает, что современное напряжение в Камеруне могло бы быть ослаблено, если бы как управляющие власти, так и политические партии и население территорий в целом, проявили бы больше выдержки, терпимости, понимания и готовности к сотрудничеству. Несмотря на предъявленные обвинения, перспективы получения Камеруном независимости в будущем весьма благоприятны. Делегации Либерии было радостно слышать заявление представителя Соединенного Королевства о том, что народы Камеруна под британским управлением сами должны будут определить свой статус в соответствии с волей большинства. Соединенное Королевство и Франция дали конкретные доказательства своего великодушия по отношению к подопечным территориям, ими управляемым, своими решениями по обеим территориям Того; делегация Либерии не сомневается в том, что такое же отношение будет проявлено и к Камеруну. Г-жа Брукс ожидает, что в Камеруне меры будут приняты без излишней задержки, поскольку всякая задержка при предоставлении самоуправления или независимости подопечным и зависимым территориям обычно используется определенными элементами в своих собственных целях, ведущих не к миру и к гармонии, а к хаосу и смятению.

46. Г-жа Брукс убеждена, что представители Соединенного Королевства и Франции согласятся с тем, что либеральная политика оказания гостеприимства учащимся и гостям из неподпечных территорий или колоний в странах-метрополиях, где они усваивают концепции свободы и независимости и видят их в действии, приводит к тому, что эти люди, вернувшись к себе домой, сеют семена национализма.

47. Тот факт, что петиционеры заявили о своей готовности взять на себя руководство независимым государством и что никто не опроверг это заявление, а также высокие достоинства петиционеров, представляющих народ Того, делают честь управляющим властям. Это явилось одной из причин убежденности делегации Либерии, что проявление терпения и взаимопонимания принесет благотворные последствия всем заинтересованным сторонам.

48. Делегация Либерии поздравляет делегации Соединенного Королевства и Франции в связи с либеральными мерами, принятыми ими для достижения целей Устава в территориях Камерун. Она надеется, что напряженность в этих территориях спадет и что вскоре Камерун значительно продвинется по пути к независимости.

*Г-н Шарль Ассале, г-н Поль Соппо Присо и г-н Жан Экваби, представители Группы национального действия Камеруна, г-н Нде Нтумаза, представитель партии Единый Камерун, г-н Феликс Роланд Мумие, представитель Союза народов Камеруна, г-н Дика Аква, представитель Конфедерации независимых профсоюзов Камеруна, и г-н Жак Нгом, представитель Всеобщей конфедерации труда Камеруна, покидают зал заседаний.*

#### ПУНКТ 36 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Выборы для заполнения вакансий в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях (окончание)**

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что необходимо избрать одного члена в Комитет по информации о самоуправляющихся территориях, с тем чтобы заполнить вакантное место, освобожденное представителем Перу в связи с истечением срока его мандата.

50. Г-н СМОЛЬДЕРН (Бельгия) заявляет, что с 1953 года делегация Бельгии не участвовала в работе Комитета по информации о самоуправляющихся территориях, в частности потому, что ставит под сомнение законность этого Комитета. Вследствие этого, делегация Бельгии не может участвовать в выборах.

*По приглашению Председателя г-н Гераклидис (Греция) и г-н Торп (Новая Зеландия) действуют в качестве счетчиков.*

*Затем Комитет приступает к тайному голосованию.*

<i>Число опущенных бюллетеней</i>	76
<i>Число недействительных бюллетеней</i>	0
<i>Число действительных бюллетеней</i>	76
<i>Воздержавшихся</i>	1
<i>Число голосовавших</i>	75
<i>Необходимое большинство</i>	38

*Число полученных голосов:*

<i>Бразилия</i>	39
<i>Либерия</i>	35
<i>Боливия</i>	1

*Получив необходимое большинство, Бразилия избирается членом Комитета по информации о самоуправляющихся территориях.*

#### ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вопрос о Юго-Западной Африке (продолжение)**  
**с) Выборы трех членов Комитета по Юго-Западной Африке.**

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что во исполнение резолюции 1061 (XI) Генеральной Ассамблеи, число членов Комитета по Юго-Западной Африке, которые назначаются Генеральной Ассамблеей по рекомендации Четвертого комитета, было увеличено до девяти. Было решено также, что ежегодно будет заменяться одна третья часть членов Комитета. Таким образом, три из девяти членов в конце года уйдут, и они должны быть заменены тремя новыми членами. Правил для определения, кто из членов должен уйти, выработано не было, но члены Комитета согласились на том, что выбывать будут те три члена, которые находились в его составе наибольшее время. Такими членами являются Сирия, Таиланд и Уругвай.

*По приглашению Председателя г-н Гераклидис (Греция) и г-н Торп (Новая Зеландия) выступают как счетчики.*

*Затем Комитет приступает к тайному голосованию.*

<i>Число опущенных бюллетеней</i>	78
<i>Число недействительных бюллетеней</i>	1
<i>Число действительных бюллетеней</i>	77
<i>Воздержавшихся</i>	3
<i>Число голосовавших</i>	74
<i>Необходимое большинство</i>	38

*Число полученных голосов:*

<i>Уругвай</i>	62
<i>Египет</i>	61
<i>Индонезия</i>	52
<i>Таиланд</i>	15
<i>Лаос</i>	9
<i>Сирия</i>	3
<i>Панама</i>	2
<i>Тунис</i>	2
<i>Камбоджа</i>	1
<i>Чили</i>	1
<i>Доминиканская Республика</i>	1
<i>Ирак</i>	1
<i>Израиль</i>	1

Япония . . . . .	1	Союз Советских Социалистических	
Ливан . . . . .	1	Республик . . . . .	1
Либерия . . . . .	1	Венесуэла . . . . .	1
Ливия . . . . .	1		
Малайская Федерация . . . . .	1	<i>Получив необходимое большинство, Уругвай,</i>	
Парагвай . . . . .	1	<i>Египет и Индонезия избираются членами Коми-</i>	
Швеция . . . . .	1	<i>тета по Юго-Западной Африке.</i>	

Заседание закрывается в 18 час.